PARLAMENT EWROPEW

2004 *2009*

Kumitat għall-Affarijiet Legali

2007/0236(CNS)

3.6.2008

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Qafas 2002/475/JHA dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu
(COM(2007)0650 – C6-0466/2007 – 2007/0236(CNS))

Rapporteur għal opinjoni: Luis de Grandes Pascual

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Id-Deċiżjoni Qafas 2002/475/JHA fi żmienha kienet ġrajja importanti fil-ġlieda kontra t-terroriżmu fl-UE. **Bis-saħħa tagħha kienet armonizzata d-definizzjoni tat-terroriżmu, u l-pieni applikabbli għalih, fl-Istati Membri kollha. Il-Kummissjoni, *bl-għan li taġġorna l-istrumenti legali disponibbli u, fuq kollox, bl-intenzjoni ċara li tistabbilixxi qafas legali xieraq għaċ-ċiberterroriżmu,* ressqet proposta biex timmodifika d-Deċiżjoni Qafas. Il-proposta tal-Kummissjoni żżid tliet reati mat-test oriġinali:**

- **il-provokazzjoni pubblika għat-twettiq ta' reati terroristiċi,**
- **ir-reklutaġġ għal skopijiet ta' terroriżmu, u**
- **it-taħriġ tat-terroristi.**

Il-Kummissjoni bbażat ruħha fil-biċċa l-kbira fuq il-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar il-Prevenzjoni tat-Terroriżmu, li, fost affarijiet oħra, tipprevedi dawn it-tliet tipi ta' reati. **Minkejja l-apparenzi, l-inklużjoni ta' dawn it-tliet tipi ta' reati hija bla dubju valur miżjud għaliex twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-Deċiżjoni Qafas:**

- **l-ewwel nett, *id-definizzjoni ta' "attività terrorista" prevista fid-Deċiżjoni Qafas hija iktar wiesgħa u kompluta* minn dik derivata mill-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa. Pereżempju, l-ebda waħda mill-konvenzjonijiet tan-NU li din tagħmel referenza għalihom ma tkopri l-mewt taċ-ċivili kkawżata minn armi tan-nar (jissemmew biss l-isplussivi[1]); u**

- **it-tieni nett, *ir-reġim legali stabbilit mid-Deċiżjoni Qafas hu komplut ħafna u jinkludi, pereżempju, reġim ta' sanzjonijiet* li se jkun applikat awtomatikament għat-tliet tipi ta' reati msemmija hawn fuq.**

Madankollu, *hu essenzjali li l-Istati Membri jirratifikaw mill-iktar fis possibbli l-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa* dwar il-prevenzjoni tat-terroriżmu, ladarba l-applikazzjoni, b'mod paralleli u kkombinat, ta' dawn iż-żewġ strumenti toffri l-aħjar garanziji għaċ-ċittadini ta' l-Unjoni u għaċ-ċittadini ta' l-Istati Membri tal-Kunsill ta' l-Ewropa.

F'dak li jikkonċerna l-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali, hu kurċjali li wieħed jippreċiża mill-bidu nett li bil-qafas ġuridiku attwali, dawn id-drittijiet, u b'mod partikolari l-libertà ta' l-espressjoni u ta' assoċjazzjoni, huma garantiti bis-sħiħ, kemm fil-livell tad-Deċiżjoni Qafas (Artikolu 1(2)), kemm ta' l-Unjoni Ewropea (Artikolu 6 tat-Trattat UE u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-UE), u kemm permezz tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, li l-prinċipji u l-każistika tagħha japplikaw għall-UE. ***Mhux xogħol żejjed li jsiru preċiżjonijiet fid-Deċiżjoni Qafas, b'insistenza fuq il-libertà ta' l-espressjoni u ta' assoċjazzjoni u billi tissemma' l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.*** Madankollu, hu essenzjali li wieħed jagħmilha ċara li, minnha nnifisha, is-sistema legali ta' l-UE tipproteġi bis-sħiħ id-drittijiet tal-bniedem. Kwalunkwe sforz biex il-ġlieda kontra t-terroriżmu tkun kontrapposta għall-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem (fejn wieħed jingħata x'jifhem li l-ġlieda kontra t-terroriżmu tista'

[1] Ara l-anness tal-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa.

ssir biss b'detriment għad-drittijiet tal-bniedem) irid ikun skartat b'mod enfatiku: mhux talli dawn l-objettivi m'humiex inkompatibbli, ***iżda talli l-ġustifikazzjoni suprema tal-ġlieda kontra t-terroriżmu hija d-difiża tad-drittijiet tal-bniedem.*** Din id-dikotomija hija artifiċjali, legalment żbaljata u politikament perikoluża.

Fl-aħħarnett, f'dak li jikkonċerna ***t-taħriġ għal skopijiet ta' terroriżmu, huwa ssuġġerit li anke l-attentat li wieħed jipprovdi taħriġ bħal dan ikun meqjus bħala reat,*** ladarba l-possibilità li wieħed jiskopri u jżarma infrastrutturi ta' taħriġ qabel dawn jintużaw hija waħda reali u trid tkun prevista.

Kollox ma' kollox, għalkemm tista' tittejjeb, il-proposta tal-Kummissjoni hija rilevanti għaliex tikkostitwixxi progress notevoli biex il-ġlieda kontra t-terroriżmu fl-UE ssir b'mod iktar effettiv. Hu importanti li wieħed jissottolinja li l-proposta tal-Kummissjoni se tippermetti lill-Istati Membri mhux biss li jiġġieldu kontra ċ-ċiberterroriżmu imma ***wkoll li jinnewtralizzaw kull tip ta' messaġġ pubbliku li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika jew apoloġija għat-terroriżmu, permezz ta' kwalunkwe mezz jew fi kwalunkwe post.***

Għal dawn ir-raġunijiet kollha, u suġġetta għall-modifiki proposti f'dan ir-rapport, il-proposta tal-Kummissjoni għandha tingħata appoġġ.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal deċiżjoni – att li jemenda

Premessa 4 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(4a) Għalkemm il-ġlieda kontra ċ-ċiberterroriżmu hija prijorità, hu xieraq li l-provokazzjoni pubblika ssir reat fl-Istati Membri kollha ta' l-Unjoni wkoll minħabba n-neċessità li jkun newtralizzat kwalunkwe tip ta' messaġġ pubbliku li jikkostitwixxi provokazzjoni pubblika jew apoloġija tat-terroriżmu, permezz ta' kwalunkwe mezz u fi kwalunkwe post.

Emenda 2

Proposta għal deċiżjoni – att li jemenda
Premessa 12 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(12a) Il-modifiki li jinsabu f'din il-proposta jikkomplementaw il-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar il-prevenzjoni tat-terroriżmu tas-16 ta' Mejju 2005, u, għaldaqstant, hu indispensabbli li, b'mod parallel mad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni, l-Istati Membri kollha jirratifikaw din il-Konvenzjoni mill-aktar fis possibbli.

Ġustifikazzjoni

Bla ebda dubju jkun utli li jiddaħħlu r-reati previsti mill-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa fil-qafas ġuridiku ta' l-Unjoni, b'mod speċifiku fid-Deċiżjoni Qafas 2002/475/JHA, għaliex dan jippermetti li dawn ir-reati jiddaħħlu f'qafas legali iktar komplut. Madankollu, hu neċessarju li l-Istati Membri jirratifikaw din il-Konvenzjoni, ladarba d-Deċiżjoni Qafas mhix maħsuba biex toħdilha postha. L-applikazzjoni, b'mod parallel, taż-żewġ strumenti se tiggarantixxi protezzjoni iktar b'saħħitha kontra t-terroriżmu, kemm fl-UE kif ukoll fil-pajjiżi terzi li huma membri tal-Kunsill ta' l-Ewropa.

Emenda 3

Proposta għal deċiżjoni – att li jemenda
Artikolu 1 – punt -1 (ġdid)
Deċiżjoni 2002/475/JHA
Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	-1. L-Artikolu 1(2) jinbidel b'dan li ġej:
	"2. Din id-Deċiżjoni Qafas m'għandux ikollha bħala konsegwenza l-bidla fl-obbligu tar-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali fundamentali kif garantiti fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, *kif ukoll id-drittijiet rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, b'mod partikulari l-libertà ta' assoċjazzjoni u l-libertà ta' l-espressjoni.*"

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni Qafas jiġi aġġornat billi jagħmel referenza għall-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-UE. Hemm bżonn ukoll li wieħed jinsisti fuq iż-żewġ libertajiet fundamentali li jistgħu jiddgħajfu minħabba interpretazzjoni żbaljata tad-Deċiżjoni Qafas: il-libertà ta' assoċjazzjoni u l-libertà ta' l-espressjoni.

Emenda 4

Proposta għal deċiżjoni – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 2
Deċiżjoni 2002/475/JHA
Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
"Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri neċessarji biex jiżgura li t-tentattiv li jitwettaq xi reat elenkat fl-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 3, bl-eċċezzjoni tal-pussess kif imsemmi fl-Artikolu 1(1)(f) u r-reati msemmija fl-Artikolu1(1)(i) u l-Artikolu 3(2)(a) ***sa (c)***, ikunu punibbli."	"Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri neċessarji biex jiżgura li t-tentattiv li jitwettaq xi reat elenkat fl-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 3, bl-eċċezzjoni tal-pussess kif imsemmi fl-Artikolu 1(1)(f) u r-reati msemmija fl-Artikolu1(1)(i) u l-Artikolu 3(2)(a) ***u (b),*** ikunu punibbli."

Ġustifikazzjoni

Hu neċessarju li l-attentat ta' taħriġ għat-terroriżmu jitqies bħala reat fl-Istati Membri kollha ta' l-UE. Il-possibilità li wieħed jiskopri u jżarma infrastrutturi ta' taħriġ qabel dawn jintużaw hija waħda reali, mhix assolutament possibilità remota, u trid tkun prevista.

PROĊEDURA

Titolu	Il-ġlieda kontra t-terroriżmu
Referenzi	COM(2007)0650 – C6-0466/2007 – 2007/0236(CNS)
Kumitat responsabbli	LIBE
Opinjoni mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	JURI 11.12.2007
Rapporteur għal opinjoni: Data tal-ħatra	Luis de Grandes Pascual 19.12.2007
Eżami fil-kumitat	8.4.2008 28.5.2008
Data ta' l-adozzjoni	29.5.2008
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 20 –: 0 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Carlo Casini, Bert Doorn, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Lidia

	Joanna Geringer de Oedenberg, Neena Gill, Piia-Noora Kauppi, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Diana Wallis, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Sharon Bowles, Luis de Grandes Pascual, Sajjad Karim, Georgios Papastamkos, Jacques Toubon